

HOTĂRÂREA nr. / 2017

privind aprobarea proiectului Reabilitare drum județean „Interjud Covasna – Brașov” de la DN 12 la DN 13 prin Malnaș Băi, Baraolt, Augustin și Măieruș – tronson „Covasna de la DN 12 prin Malnaș băi, Baraolt până la limita județ Augustin și Măieruș”, **a cheltuielilor legate de proiect și a acordului de parteneriat**

Consiliul local al orașului Baraolt, întrunit în ședința extraordinară din data de 06 noiembrie 2017,

Văzând Hotărârea Consiliului Local Baraolt nr. 75 din 14 noiembrie 2016 privind aprobarea constituirii parteneriatului Orașului Baraolt cu Județul Covasna, Comuna Malnaș, Comuna Micfalău și Comuna Bățani în vederea realizării proiectului ”Modernizare drum interjudețean Covasna – Brașov, care face legătura între drumul național DN12 și drumul național DN13”,

În conformitate cu Expunerea de motive nr. 5918/2017 și Proiectul de hotărâre nr. 5919/2017 privind **aprobarea proiectului** Reabilitare drum județean „Interjud Covasna – Brașov” de la DN 12 la DN 13 prin Malnaș Băi, Baraolt, Augustin și Măieruș – tronson „Covasna de la DN 12 prin Malnaș Băi, Baraolt până la limita județ Augustin și Măieruș”, **a cheltuielilor legate de proiect și a acordului de parteneriat**, precum și Avizul de legalitate al secretarului orașului înregistrat sub nr. 5911/2017,

Având în vedere prevederile:

- art. 14 din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

- Programul POR 2014 – 2020 – Ghidul solicitantului – Condiții specifice de accesare a fondurilor în cadrul apelului de proiecte nr. POR/6/6.1/1, Axa prioritară 6 – Îmbunătățirea infrastructurii rutiere de importanță regională și locală, Prioritatea de investiții 6.1. Stimularea mobilității regionale prin conectarea infrastructurilor rutiere regionale la infrastructura Ten-T, inclusiv a nodurilor multimodale,

În temeiul 36 alin. 2 lit e, alin. 7 lit. c, art. 45 alin. 2 lit. f și art 115 alin. 1 lit. b din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

HOTĂRĂȘTE :

ART 1. Se aprobă proiectul REABILITARE DRUM JUDEȚEAN „INTERJUD COVASNA – BRAȘOV” DE LA DN 12 LA DN 13 PRIN MALNAȘ BĂI, BARAOLT, AUGUSTIN ȘI MĂIERUȘ – TRONSON „COVASNA DE LA DN 12 PRIN MALNAȘ BĂI, BARAOLT PÂNĂ LA LIMITA JUDEȚ AUGUSTIN ȘI MĂIERUȘ” în vederea finanțării acestuia în cadrul Programului Operațional Regional 2014-2020, Axa prioritară 6 - Îmbunătățirea infrastructurii rutiere de importanță regională, prioritatea de investiții 6.1 - Stimularea mobilității regionale prin conectarea nodurilor secundare și terțiare la infrastructura ten-t, inclusiv a nodurilor multimodale, nr. apelului de proiecte POR/103/6/1.

ART 2. Se aprobă acordul de parteneriat între Județul Covasna - lider de proiect și Comuna Micfalău, Comuna Malnaș, Comuna Bățani, Orașul Baraolt, în vederea implementării în comun a proiectului, conform Acordului de parteneriat nr. 624/1362/3409/3645/3815/10.07.2017 care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

ART 3. Se aprobă valoarea totală a proiectului REABILITARE DRUM JUDEȚEAN „INTERJUD COVASNA – BRAȘOV” DE LA DN 12 LA DN 13 PRIN MALNAȘ BĂI, BARAOLT, AUGUSTIN ȘI MĂIERUȘ – TRONSON „COVASNA DE LA DN 12 PRIN MALNAȘ

BĂI, BARAOLT PÂNĂ LA LIMITA JUDEȚ AUGUSTIN ȘI MĂIERUȘ”, în cuantum de 87.979.665,77 lei (inclusiv TVA).

ART 4. Sumele reprezentând cheltuieli conexe ce pot apărea pe durata implementării proiectului REABILITARE DRUM JUDEȚEAN „INTERJUD COVASNA – BRAȘOV” DE LA DN 12 LA DN 13 PRIN MALNAȘ BĂI, BARAOLT, AUGUSTIN ȘI MĂIERUȘ – TRONSON „COVASNA DE LA DN 12 PRIN MALNAȘ BĂI, BARAOLT PÂNĂ LA LIMITA JUDEȚ AUGUSTIN ȘI MĂIERUȘ”, pentru implementarea proiectului în condiții optime, se vor asigura din bugetul propriu al Județului Covasna.

ART 5. Se vor asigura toate resursele financiare necesare implementării proiectului în condițiile rambursării/ decontării ulterioare a cheltuielilor din instrumente structurale.

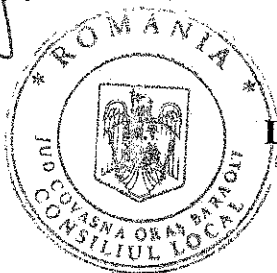
ART 6. Sumele reprezentând cheltuieli de mentenanță, întreținere ale proiectului REABILITARE DRUM JUDEȚEAN „INTERJUD COVASNA – BRAȘOV” DE LA DN 12 LA DN 13 PRIN MALNAȘ BĂI, BARAOLT, AUGUSTIN ȘI MĂIERUȘ – TRONSON „COVASNA DE LA DN 12 PRIN MALNAȘ BĂI, BARAOLT PÂNĂ LA LIMITA JUDEȚ AUGUSTIN ȘI MĂIERUȘ” pe întreaga perioadă de durabilitate a acestuia se vor suporta de către Județul Covasna.

ART 7. Se împuternicește pe dl. Tamás Sándor, președintele Consiliului Județean Covasna, să semneze toate actele necesare și contractul de finanțare în numele Județului Covasna și al Partenerilor.

ART 8. Cu aducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se însărcinează primarul orașului Baraolt, împreună cu Biroul dezvoltare locală și Compartimentul buget contabilitate.

Prezenta hotărâre a fost adoptată astăzi, 06 noiembrie 2017, cu un număr de 12 voturi pentru, voturi abțineri -, voturi împotriva -, din totalul de 12 consilieri / membri prezenți.

Președinte de ședință
Consilier SZAKÁCS LÁSZLÓ



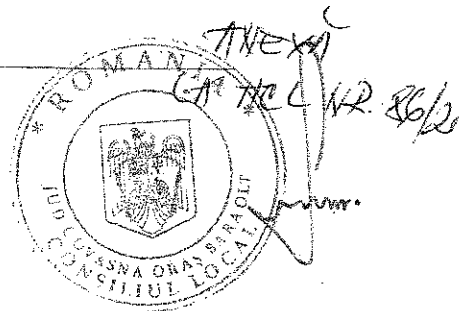
Contrasemnează:
Secretar al orașului
DOMBI RÉKA - HILDA



Baraolt, la 06 noiembrie 2017

Prezenta se difuzează:

- 1.ex. Instituția Prefectului
- 2.ex. Compartiment apl
- 1. ex. Primar
- 1 ex. Comp.buget contabilitate
- 1 ex. Consiliul Jud.Covasna
- 1 ex. Biroul dezvoltare locală
- 1.ex. ptr. publicitate



Acord de parteneriat

nr. Consiliul Județean Covasna 624 /10.07.2017

nr. Comuna Micfalău 1362 /10.07.2017

nr. Comuna Malnaș 3409 /10.07.2017

nr. Comuna Bățani 3845 /10.07.2017

nr. Orașul Baraolt 3815 /10.07.2017

pentru realizarea proiectului Reabilitare drum județean „Interjud Covasna-Brașov” de la DN 12 la DN13 prin Malnaș Băi, Baraolt, Augustin și Măieruș – tronson “Covasna de la DN12 prin Malnaș Băi, Baraolt până la limită județ Augustin și Măieruș”

Art. 1. Părțile

1. UAT Județul Covasna, cu sediul în Municipiul Sfântu Gheorghe, piața Libertății nr. 4, codul fiscal 4201988, având calitatea de **Lider de proiect**, reprezentat prin Tamás Sándor, președintele consiliului județean, având următoarele conturi de trezorerie:

Contul de disponibilități (codul IBAN) pentru aplicarea mecanismului decontării cererilor de plată¹: RO96TREZ256501404X006748

Denumirea și adresa unității Trezoreriei Statului: Trezoreria Municipiului Sfântu Gheorghe

Contul de venituri (codul IBAN) în care se virează sumele aferente cererilor de rambursare²: RO18TREZ25621A480101XXXX, RO62TREZ25621A480102XXXX, RO75TREZ25621A426900XXXX

Denumirea/adresa unității Trezoreriei Statului : Trezoreria Municipiului Sfântu Gheorghe

2. Comuna Micfalău, cu sediul în Comuna Micfalău nr. 165, județul Covasna, codul fiscal 16410805, având calitatea de **Partener 2**, reprezentată prin Demeter Ferenc, primar, având următoarele conturi de trezorerie:

Contul de disponibilități (codul IBAN) pentru aplicarea mecanismului decontării cererilor de plată: NU ESTE CAZUL

Denumirea/adresa unității Trezoreriei Statului: NU ESTE CAZUL

¹ Se vor avea în vedere prevederile art. 39 alin (4) din Normele metodologice aprobate prin H.G. nr. 93/2016;

² Se vor avea în vedere prevederile art. 39 alin (1) din Normele metodologice aprobate prin H.G. nr. 93/2016;

Contul de venituri (codul IBAN) în care se virează sumele aferente cererilor de rambursare: NU ESTE CAZUL

Denumirea/adresa unității Trezoreriei Statului : NU ESTE CAZUL

3. *Comuna Malnaș*, cu sediul în *Comuna Malnaș, sat Malnaș nr. 171, județul Covasna*, codul fiscal 4201759, având calitatea de **Partener 3**, reprezentantă prin Szotyori Angela-Gizella, primar, având următoarele conturi de trezorerie:

Contul de disponibilități (codul IBAN) pentru aplicarea mecanismului decontării cererilor de plată: NU ESTE CAZUL

Denumirea/adresa unității Trezoreriei Statului: NU ESTE CAZUL

Contul de venituri (codul IBAN) în care se virează sumele aferente cererilor de rambursare: NU ESTE CAZUL

Denumirea/adresa unității Trezoreriei Statului: NU ESTE CAZUL

4. *Comuna Bățani*, cu sediul în *Comuna Bățani, sat Bățanii Mari nr. 474, județul Covasna*, codul fiscal 4202177, având calitatea de **Partener 4**, reprezentantă prin Simon András, primar, având următoarele conturi de trezorerie:

Contul de disponibilități (codul IBAN) pentru aplicarea mecanismului decontării cererilor de plată: NU ESTE CAZUL

Denumirea/adresa unității Trezoreriei Statului: NU ESTE CAZUL

Contul de venituri (codul IBAN) în care se virează sumele aferente cererilor de rambursare: NU ESTE CAZUL

Denumirea/adresa unității Trezoreriei Statului: NU ESTE CAZUL

5. *Orașul Baraolt*, cu sediul în *Baraolt, str. Libertății nr. 2, județul Covasna*, codul fiscal 4404788, având calitatea de **Partener 5**, reprezentantă prin Lázár Kiss Barna András, primar, având următoarele conturi de trezorerie:

Contul de disponibilități (codul IBAN) pentru aplicarea mecanismului decontării cererilor de plată: NU ESTE CAZUL

Denumirea/adresa unității Trezoreriei Statului: NU ESTE CAZUL

Contul de venituri (codul IBAN) în care se virează sumele aferente cererilor de rambursare: NU ESTE CAZUL

Denumirea/adresa unității Trezoreriei Statului: NU ESTE CAZUL

au convenit următoarele:

Art. 2. Obiectul

- (1) Obiectul acestui parteneriat este de a stabili drepturile și obligațiile părților, contribuția financiară proprie a fiecărei părți la bugetul proiectului, precum și responsabilitățile ce le revin în implementarea activităților aferente proiectului: *Reabilitare drum județean „Interjud Covasna-Brașov” de la DN 12 la DN13 prin Malnaș Băi, Baraolt, Augustin și Măieruș – tronson “Covasna de la DN12 prin Malnaș Băi, Baraolt până la limită județ Augustin și Măieruș”, care este depus în cadrul Programului Operațional Regional 2014-*

2020, Axa prioritară 6 Îmbunătățirea infrastructurii rutiere de importanță regională
 Prioritatea de investiție 6.1 Stimularea mobilității regionale prin conectarea nodurilor
 secundare și terțiare la infrastructura TEN-T, inclusiv a nodurilor multimodale , Obiectiv
 specific Creșterea gradului de accesibilitate a zonelor rurale și urbane situate în
 proximitatea rețelei TEN-T prin modernizarea drumurilor județene, apel de proiecte
 POR/104/6/1/Creșterea gradului de accesibilitate a zonelor rurale și urbane situate în
 proximitatea rețelei TEN-T prin modernizarea drumurilor județene, precum și pe
 perioada de durabilitate și de valabilitate a contractului de finanțare.

- (2) Prezentul acord se constituie anexă la cererea de finanțare.

Art. 3. Roluri și responsabilități în implementarea proiectului

- (1) Rolurile și responsabilitățile sunt descrise în tabelul de mai jos și corespund prevederilor
 din Cererea de finanțare:

Organizația	Roluri și responsabilități
UAT Județul Covasna	<ol style="list-style-type: none"> 1. Derulează achizițiile publice până la depunerea cererii de finanțare: <ol style="list-style-type: none"> a. Achiziție de servicii de proiectare b. Achiziție de servicii de consultanță 2. Asigură întocmirea cererii de finanțare: <ol style="list-style-type: none"> a. Coordonează elaborarea DALI și tuturor studiilor tehnice împreună cu proiectantul (Valoarea cheltuielii fără TVA: 174.500 lei) b. Obține avizele și acordurile necesare (Valoarea cheltuielii fără TVA: 10.500 lei) c. Coordonează întocmirea documentației cererii de finanțare împreună cu consultantul (Valoarea cheltuielii fără TVA: 66.000 lei) 3. Coordonează activitățile după depunerea cererii de finanțare: <ol style="list-style-type: none"> a. Întocmește clarificările dacă sunt necesare. b. Obține și depune documentele de contractare c. Semnează contractul de finanțare 4. Derulează procedurile de achiziție publică după semnarea contractului de finanțare: <ol style="list-style-type: none"> a. Achiziție servicii de organizare a procedurilor de achiziție publică b. Achiziție servicii de consultanță în domeniul managementului c. Achiziție servicii de informare și publicitate d. Achiziție servicii de audit financiar e. Achiziție servicii de dirigenție de șantier f. Achiziție lucrări de reabilitare a drumurilor județene (Valoarea cheltuielii fără TVA: 131.000 lei)

-
5. *Coordonează elaborarea proiectului tehnic și obținerea autorizației de construire:*
 - a. *Coordonează elaborarea proiectului tehnic împreună cu proiectantul (Valoarea cheltuielii fără TVA: 41.300 lei)*
 - b. *Obține autorizația de construire*
 6. *Asigură toate condițiile necesare lucrărilor de reabilitare a drumurilor, după cum urmează:*
 - a. *Organizare de șantier (Valoarea cheltuielii fără TVA: 370.000 lei)*
 - b. *Lucrări de reabilitare a drumurilor și a podurilor (Valoarea cheltuielii fără TVA: 64.998.963,79 lei)*
 - c. *Aprobă execuția lucrărilor de diverse și neprevăzute dacă va fi cazul (Valoarea cheltuielii fără TVA: 6.561.007,63 lei).*
 7. *Asigură managementul și monitorizarea proiectului:*
 - a. *Asigură toate condițiile necesare urmării lucrărilor de către dirigințele de șantier (Valoarea cheltuielii fără TVA: 328.050 lei)*
 - b. *Asigură toate condițiile necesare asistenței tehnice din partea proiectantului (Valoarea cheltuielii fără TVA: 7.700 lei)*
 - c. *Plătește comisioanele, taxele și cotele legale (Valoarea cheltuielii fără TVA: 720.158,60 lei)*
 - d. *Asigură toate condițiile necesare derulării auditului financiar (Valoarea cheltuielii fără TVA: 48.000 lei)*
 - e. *Asigură monitorizarea executării tuturor contractelor de achiziție împreună cu consultantul în management (Valoarea cheltuielii fără TVA: 196.176 lei)*
 - f. *Elaborează împreună cu consultantul în management a tuturor rapoartelor de progres privind implementarea proiectului.*
 8. *Asigură activitățile de informare și publicitate:*
 - a. *Publică anunțul de presă privind demararea proiectului (Valoarea cheltuielii fără TVA: 1.400 lei)*
 - b. *Amplasează panourile temporare (Valoarea cheltuielii fără TVA: 25.600 lei)*
 - c. *Amplasează plăcile permanente (Valoarea cheltuielii fără TVA: 22.400 lei)*
 - d. *Publică anunțul de presă privind finalizarea proiectului (Valoarea cheltuielii fără TVA: 1.400 lei)*

Comuna Micfalău

1. *Întocmirea cererii de finanțare:*

- a. *Asigură toate informațiile necesare pentru elaborarea DALI și tuturor studiilor*

tehnice împreună cu proiectantul.

b. Asigură toate informațiile necesare pentru elaborarea documentației cererii de finanțare

2. Activități după depunerea cererii de finanțare:

a. Asigură toate informațiile necesare pentru elaborarea clarificărilor dacă va fi cazul.

b. Asigură toate informațiile și documentele necesare depunerii documentelor de contractare.

3. Execuția lucrărilor de construcții:

a. Asigură pe plan local toate condițiile și informațiile necesare derulării organizării de șantier.

b. Asigură pe plan local toate condițiile și informațiile necesare derulării execuției lucrărilor.

c. Asigură pe plan local toate condițiile și informațiile necesare aprobării de către liderul parteneriatului a lucrărilor diverse și neprevăzute (dacă va fi cazul).

4. Managementul și monitorizarea proiectului

a. Furnizează toate informațiile necesare monitorizării execuției tuturor contractelor de achiziție.

b. Furnizează toate informațiile necesare elaborării rapoartelor de progres privind implementarea proiectului

Comuna Mainaș

1. Întocmirea cererii de finanțare:

a. Asigură toate informațiile necesare pentru elaborarea DALI și tuturor studiilor tehnice împreună cu proiectantul.

b. Asigură toate informațiile necesare pentru elaborarea documentației cererii de finanțare

2. Activități după depunerea cererii de finanțare:

a. Asigură toate informațiile necesare pentru elaborarea clarificărilor dacă va fi cazul.

b. Asigură toate informațiile și documentele necesare depunerii documentelor de contractare.

3. Execuția lucrărilor de construcții:

a. Asigură pe plan local toate condițiile și informațiile necesare derulării organizării de șantier.

b. Asigură pe plan local toate condițiile și informațiile necesare derulării execuției lucrărilor.

c. Asigură pe plan local toate condițiile și informațiile necesare aprobării de către liderul parteneriatului a lucrărilor diverse și neprevăzute (dacă va fi cazul).

	<p>4. Managementul și monitorizarea proiectului</p> <p>a. Furnizează toate informațiile necesare monitorizării execuției tuturor contractelor de achiziție.</p> <p>b. Furnizează toate informațiile necesare elaborării rapoartelor de progres privind implementarea proiectului</p>
Comuna Bățani	<p>1. Întocmirea cererii de finanțare:</p> <p>a. Asigură toate informațiile necesare pentru elaborarea DALI și tuturor studiilor tehnice împreună cu proiectantul.</p> <p>b. Asigură toate informațiile necesare pentru elaborarea documentației cererii de finanțare</p> <p>2. Activități după depunerea cererii de finanțare:</p> <p>a. Asigură toate informațiile necesare pentru elaborarea clarificărilor dacă va fi cazul.</p> <p>b. Asigură toate informațiile și documentele necesare depunerii documentelor de contractare.</p> <p>3. Execuția lucrărilor de construcții:</p> <p>a. Asigură pe plan local toate condițiile și informațiile necesare derulării organizării de șantier.</p> <p>b. Asigură pe plan local toate condițiile și informațiile necesare derulării execuției lucrărilor.</p> <p>c. Asigură pe plan local toate condițiile și informațiile necesare aprobării de către liderul parteneriatului a lucrărilor diverse și neprevăzute (dacă va fi cazul).</p> <p>4. Managementul și monitorizarea proiectului</p> <p>a. Furnizează toate informațiile necesare monitorizării execuției tuturor contractelor de achiziție.</p> <p>b. Furnizează toate informațiile necesare elaborării rapoartelor de progres privind implementarea proiectului</p>
Orașul Baraolt	<p>1. Întocmirea cererii de finanțare:</p> <p>a. Asigură toate informațiile necesare pentru elaborarea DALI și tuturor studiilor tehnice împreună cu proiectantul.</p> <p>b. Asigură toate informațiile necesare pentru elaborarea documentației cererii de finanțare</p> <p>2. Activități după depunerea cererii de finanțare:</p> <p>a. Asigură toate informațiile necesare pentru elaborarea clarificărilor dacă va fi cazul.</p> <p>b. Asigură toate informațiile și documentele necesare depunerii documentelor de contractare.</p>

3. Execuția lucrărilor de construcții:

- a. Asigură pe plan local toate condițiile și informațiile necesare derulării organizării de șantier.
- b. Asigură pe plan local toate condițiile și informațiile necesare derulării execuției lucrărilor.
- c. Asigură pe plan local toate condițiile și informațiile necesare aprobării de către liderul parteneriatului a lucrărilor diverse și neprevăzute (dacă va fi cazul).

4. Managementul și monitorizarea proiectului

- a. Furnizează toate informațiile necesare monitorizării execuției tuturor contractelor de achiziție.
- b. Furnizează toate informațiile necesare elaborării rapoartelor de progres privind implementarea proiectului

(2) Contribuția la co-finanțarea cheltuielilor totale ale proiectului

Partenerii vor asigura contribuția la co-finanțarea cheltuielilor totale ale proiectului așa cum este precizat în Cererea de finanțare și în prezentul acord.

Organizația	Contribuția (unde este cazul)
Județul Covasna	<i>Valoarea contribuției la total cheltuieli eligibile: 1,701,378.56 lei (100% din valoarea contribuției la totalul cheltuielilor eligibile)</i> <i>Valoarea contribuției la total cheltuieli neeligibile: 2,910,742.40 lei (100% din valoarea contribuției la totalul cheltuielilor neeligibile)</i> <i>Valoarea contribuției la valoarea totală a proiectului: 4,612,120.96 lei (100% din valoarea totală a proiectului)</i>
Comuna Micfalău	<i>Valoarea contribuției la total cheltuieli eligibile – 0 lei, 0%</i> <i>Valoarea contribuției la total cheltuieli neeligibile – 0 lei, 0%</i> <i>Valoarea contribuției la valoarea totală a proiectului – 0 lei, 0%</i>
Comuna Malnaș	<i>Valoarea contribuției la total cheltuieli eligibile – 0 lei, 0%</i> <i>Valoarea contribuției la total cheltuieli neeligibile – 0 lei, 0%</i> <i>Valoarea contribuției la valoarea totală a proiectului – 0 lei, 0%</i>
Comuna Bățani	<i>Valoarea contribuției la total cheltuieli eligibile – 0 lei, 0%</i> <i>Valoarea contribuției la total cheltuieli neeligibile – 0 lei, 0%</i> <i>Valoarea contribuției la valoarea totală a proiectului – 0 lei, 0%</i>

Orașul Baraolt	<i>Valoarea contribuției la total cheltuieli eligibile – 0 lei, 0%</i> <i>Valoarea contribuției la total cheltuieli neeligibile – 0 lei, 0%</i> <i>Valoarea contribuției la valoarea totală a proiectului – 0 lei, 0%</i>
----------------	---

(3) Plățile

Responsabilitățile privind derularea fluxurilor financiare se vor realiza în conformitate cu prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 40/2015 privind gestionarea financiară a fondurilor europene pentru perioada de programare 2014-2020 și ale Normelor metodologice de aplicare a prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 40/2015 privind gestionarea financiară a fondurilor europene pentru perioada de programare 2014-2020, aprobate prin HG nr. 93/2016. În acest sens, se vor include în acordul de parteneriat prevederi precum următoarele:

- a) pentru decontarea cheltuielilor rambursabile fiecare partener va depune la liderul de parteneriat o cerere de rambursare/plată pentru cheltuielile efectuate conform acordului de parteneriat și toate documentele justificative, inclusiv dosarul achizițiilor publice derulate de aceștia;
- b) liderul de parteneriat este responsabil cu depunerea cererilor de rambursare/plată către OI/autoritatea de management³, iar autoritatea de management virează, după efectuarea verificărilor necesare, valoarea cheltuielilor nerambursabile în conturile liderului de parteneriat/partenerilor care le-au efectuat, și în concordanță cu valoarea corespunzătoare activității/activităților proprii din proiect, asumate conform prevederilor art. 3, alin. (1) și (2) din acordul de parteneriat.
- c) liderul de parteneriat și partenerii - instituții publice își cuprind în bugetul propriu sumele pentru creditele de angajament și creditele bugetare în limita sumei necesare finanțării valorii corespunzătoare activității/activităților proprii din proiect, asumate conform prevederilor acordului de parteneriat, anexă la cererea de finanțare⁴.

³ A se vedea art. 35 alin (1) din Normele metodologice aprobate prin HG nr. 93/2016;

⁴ A se vedea art. 8 alin (1) din OUG nr. 40/2015).

Art. 4. Perioada de valabilitate a acordului de parteneriat

Perioada de valabilitate a acordului începe la data semnării prezentului Acord și încetează la data la care Contractul de Finanțare aferent proiectului își încetează valabilitatea. Prolungirea perioadei de valabilitate a contractului de finanțare conduce automat la extinderea Perioadei de valabilitate a prezentului acord.

Art. 5. Drepturile și obligațiile liderului de parteneriat (Partener 1 - UAT Județ)

A. Drepturile liderului de parteneriat

- (1) Liderul de proiect parteneriat are dreptul să solicite celorlalți parteneri furnizarea oricăror informații și documente legate de proiect, în scopul elaborării rapoartelor de progres, a cererilor de rambursare/plată, sau a verificării respectării normelor în vigoare privind atribuirea contractelor de achiziție.

B. Obligațiile liderului de parteneriat

- (1) Liderul de parteneriat (Partener 1) va semna Cererea de finanțare și Contractul de finanțare.
- (2) Liderul de parteneriat (Partener 1) va consulta partenerii cu regularitate, îi va informa despre progresul în implementarea proiectului și le va furniza copii ale rapoartelor de progres și financiare.
- (3) Propunerile pentru modificări importante ale proiectului (e.g. activități, parteneri etc.), trebuie să fie convenite cu partenerii înaintea solicitării aprobării de către Autoritatea de management / Organismul intermediar POR.
- (4) Liderul de parteneriat este responsabil cu transmiterea către OI/autoritatea de management a cererilor de rambursare/plată, împreună cu documentele justificative, rapoartele de progres etc., conform prevederilor contractuale și procedurale.
- (5) Liderul de parteneriat are obligația îndosarierii și păstrării tuturor documentelor proiectului în original precum și copii ale documentelor partenerilor, inclusiv documentele contabile, privind activitățile și cheltuielile eligibile în vederea asigurării unei piste de audit adecvate, în conformitate cu legislația comunitară și națională. Toate documentele vor fi păstrate până la închiderea oficială a Programului sau până la expirarea perioadei de durabilitate a proiectului, oricare intervine ultima.
- (6) În cazul în care autoritățile cu competențe în gestionarea fondurilor europene constată neîndeplinirea sau îndeplinirea parțială a indicatorilor de rezultat/obiectivelor proiectului, în conformitate cu prevederile art. 6 din OUG nr. 66/2011, în funcție de gradul de realizare a indicatorilor de rezultat/obiectivelor aferenți activităților proprii, liderul de parteneriat și partenerii răspund proporțional sau în solidar pentru reducerile aplicate din sumele solicitate la rambursare/plată.
- (7) În cazul unui prejudiciu, liderul de parteneriat răspunde solidar cu partenerul din vina căruia a fost cauzat prejudiciul.
- (8) În cazul rezilierii/revocării contractului/ordinului de finanțare, liderul de parteneriat și partenerii răspund în solidar pentru restituirile sumelor acordate pentru proiect.
- (9) Liderului de parteneriat este responsabil pentru neregulile identificate în cadrul proiectului aferente cheltuielilor proprii conform notificărilor și titlurilor de creanță emise pe numele său de către Autoritatea de management.

Art. 6. Drepturile și obligațiile partenerilor

A. Drepturile Partenerilor 2 - 5

- (1) Cheltuielile angajate de Partenerii 2 sunt eligibile în același fel ca și cheltuielile angajate de către liderul de parteneriat corespunzător activității/activităților proprii din proiect. Partenerii au dreptul, prin transfer de către AM, la fondurile obținute din procesul de rambursare/plată pentru cheltuielile angajate de către aceștia, care au fost certificate ca eligibile.
- (2) Partenerii au dreptul să fie consultați cu regularitate de către liderul de parteneriat, să fie informați despre progresul în implementarea proiectului și să li se furnizeze, de către liderul de parteneriat copii ale rapoartelor de progres și financiare.
- (3) Partenerii au dreptul să fie consultați, de către liderul de parteneriat, în privința propunerilor pentru modificări importante ale proiectului (e.g. activități, parteneri etc.), înaintea solicitării aprobării de către AM / OI POR.

B. Obligațiile Partenerilor 2 - 5

- (4) Partenerii au obligația de a respecta prevederile legislației naționale și comunitare în vigoare în domeniul achizițiilor publice, ajutorului de stat, egalității de șanse, dezvoltării durabile, informării și publicității în implementarea activităților proprii.
- (5) Partenerii sunt obligați să pună la dispoziția liderului de parteneriat documentațiile de atribuire elaborate în cadrul procedurii de atribuire a contractelor de achiziție publică, spre verificare.
- (6) Partenerii sunt obligați să transmită copii conforme cu originalul după documentațiile complete de atribuire elaborate în cadrul procedurii de atribuire a contractelor de achiziție publică, în scopul elaborării cererilor de rambursare.
- (7) Partenerii sunt obligați să transmită copii conforme cu originalul după documentele justificative, în scopul elaborării cererilor de rambursare/plată
- (8) Partenerii sunt obligați să pună la dispoziția AM/OI, sau oricărui alt organism național sau european, abilitat de lege, documentele și/sau informațiile necesare pentru verificarea modului de utilizare a finanțării nerambursabile, la cerere și în termen de maximum 5 (cinci) zile lucrătoare, și să asigure condițiile pentru efectuarea verificărilor la fața locului.
- (9) În vederea efectuării verificărilor prevăzute la alin. anterior, Partenerii au obligația să acorde dreptul de acces la locurile și spațiile unde se implementează Proiectul, inclusiv acces la sistemele informatice care au legătură directă cu proiectul, și să pună la dispoziție documentele solicitate privind gestiunea tehnică și financiară a Proiectului, atât pe suport hârtie, cât și în format electronic. Documentele trebuie să fie ușor accesibile și arhivate astfel încât, să permită verificarea lor.

- (10) Partenerii sunt obligați să furnizeze liderului de parteneriat orice informații sau documente privind implementarea proiectului, în scopul elaborării rapoartelor de progres.
- (11) În cazul în care autoritățile cu competențe în gestionarea fondurilor europene constată neîndeplinirea sau îndeplinirea parțială a indicatorilor de rezultat/obiectivelor proiectului, în conformitate cu prevederile art. 6 din OUG nr. 66/2011, în funcție de gradul de realizare a indicatorilor de rezultat/obiectivelor aferenți activităților proprii, partenerii răspund proporțional sau în solidar pentru reducerile aplicate din sumele solicitate la rambursare/plată.
- (12) Partenerii au obligația de a restitui AM/OI, orice sumă ce constituie plată nedatorată/sume necuvenite plătite în cadrul prezentului contract de finanțare, în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii notificării.
- (13) Partenerii sunt obligați să țină o evidență contabilă distinctă a Proiectului, utilizând conturi analitice dedicate pentru reflectarea tuturor operațiunilor referitoare la implementarea Proiectului, în conformitate cu dispozițiile legale.
- (14) Partenerii sunt obligați să pună la dispoziția auditorului financiar independent și autorizat în condițiile legii toate documentele și/sau informațiile solicitate și să asigure toate condițiile pentru verificarea cheltuielilor de către acesta.
- (15) Să păstreze toate documentele originale, inclusiv documentele contabile, privind activitățile și cheltuielile eligibile în vederea asigurării unei piste de audit adecvate, în conformitate cu regulamentele comunitare și naționale. Toate documentele vor fi păstrate cel puțin 5 (cinci) ani după expirarea perioadei de valabilitate a contractului de finanțare.
- (16) În cazul unui prejudiciu, partenerul din vina căruia a fost cauzat prejudiciul răspunde solidar cu liderul de proiect.
- (17) Pentru neregulile identificate în cadrul proiectului, notificările și titlurile de creanță se emit pe numele liderului de parteneriat/partenerului care a efectuat cheltuielile afectate de nereguli, conform legislației în vigoare.
- (18) Partenerii pe numele cărora a fost emis titlul de creanță au obligația restituirii sumelor cuprinse în acestea și asigurarea din resurse proprii a contravalorii acestora.
- (19) În cazul rezilierii/revocării contractului/ordinului de finanțare, liderul de parteneriat și partenerii răspund în solidar pentru restituirea sumelor acordate pentru proiect.
- (20) Partenerul este ținut de respectarea de către liderul de parteneriat a termenului de restituire menționat în decizia de reziliere a sumelor solicitate de AM.

Art. 7. Achiziții publice

- (1) Achizițiile în cadrul proiectului vor fi făcute membrii parteneriatului, cu respectarea legislației în vigoare, a condițiilor din contractul de finanțare și a instrucțiunilor emise de AM/OI și/sau alte organisme abilitate.

Art. 8. Proprietatea

- (1) Părțile au obligația să mențină proprietatea imobilului construit/modernizat/reabilitat/extins, a bunurilor achiziționate/modernizate, inclusiv a mijloacelor de transport în comun, dacă este cazul, și natura activității pentru care s-a acordat finanțare, pe o perioadă de cel puțin 5 ani de la data efectuării plății finale/ de dare în exploatare și să asigure exploatarea și întreținerea în această perioadă.
- (2) Înainte de sfârșitul proiectului, părțile/partenerii vor conveni asupra modului de acordare a dreptului de utilizare a echipamentelor, bunurilor, a mijloacelor de transport în comun, dacă este cazul etc. ce au făcut obiectul proiectului. Copii ale titlurilor de transfer vor fi atașate raportului final. Părțile au obligația de a asigura funcționarea

tuturor bunurilor, echipamentelor, a mijloacelor de transport în comun, dacă este cazul, ce au făcut obiectul finanțării nerambursabile, la locul de desfășurare a proiectului și exclusiv în scopul pentru care au fost achiziționate. Părțile au obligația să folosească conform scopului destinat și să nu vândă sau să înstrăineze, sub orice formă obiectele / bunurile, fie ele mobile sau imobile finanțate prin POR 2014-2020, pe o perioadă de 5 ani de la de la efectuarea plății finale. De asemenea, părțile au obligația respectării prevederilor contractului de finanțare cu privire la ipotecarea bunurilor în scopul realizării proiectului.

Art. 9. Confidențialitate

(1) Părțile semnatare ale prezentului acord convin să păstreze în strictă confidențialitate informațiile primite în cadrul și pe parcursul implementării proiectului și sunt de acord să prevină orice utilizare sau divulgare neautorizată a unor astfel de informații. Părțile înțeleg să utilizeze informațiile confidențiale doar în scopul de a-și îndeplini obligațiile din prezentul Acord de Parteneriat.

Art. 10 Legea aplicabilă

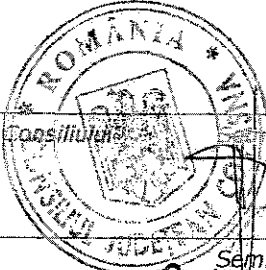
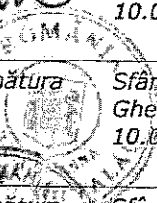


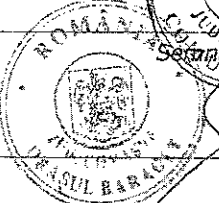
- (1) Prezentului Acord i se va aplica și va fi interpretat în conformitate cu legea română.
- (2) Pe durata prezentului Acord, părțile vor avea dreptul să convină în scris asupra modificării anumitor clauze, prin act adițional. Orice modificare a prezentului acord va fi valabilă numai atunci când este convenită de toate părțile.

Art. 11 Dispoziții finale

- (1) Toate posibilele dispute rezultate din prezentul acord sau în legătură cu el, pe care părțile nu le pot soluționa pe cale amiabilă, vor fi soluționate de instanțele competente.

Întocmit în șase exemplare, în limba română, câte unul pentru fiecare parte și un original pentru cererea de finanțare.

Semnături,

UAT Județul Covasna	Tamás Sándor, președintele Consiliului Județean	 Semnătura	Sfântu Gheorghe, 10.07.2017
UAT Comuna Micfalău	Demeter Ferenc, primar	 Semnătura	Sfântu Gheorghe, 10.07.2017
UAT Comuna Malnaș	Szotyori Angela-Gizella, primar	 Semnătura	Sfântu Gheorghe, 10.07.2017
UAT Comuna Bățani	Simon András, primar	 Semnătura	Sfântu Gheorghe, 10.07.2017
UAT Orașul Baraolt	Lázár Kiss Barna András, primar	 Semnătura	Sfântu Gheorghe, 10.07.2017



FRIDOLFING

Schenkungsurkunde

zwischen

Gemeinde Fridolfing
Hadrianstr. 28
83413 Fridolfing

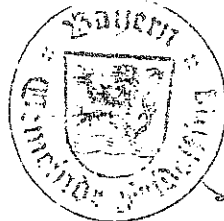
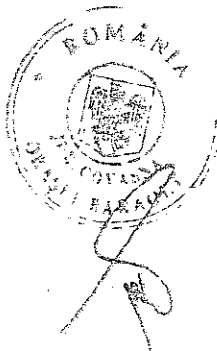
an das

Bürgermeisteramt
der Stadt Baraolt
525100 Romania

Gegenstand der Schenkung:

Das Kraftfahrzeug mit dem amtl.
Überföhrungskennzeichen TS-74A und der Fahrzeug-
Identifizierungsnummer WJMB9098M04041124, wird mit
allen Rechten und Pflichten am 01.05.2015 an den
Schenkungsempfänger übergelien.

Der Schenkungsempfänger nimmt diese Schenkung mit
allen Rechten und Pflichten an. Der Schenkungsgeber
erklärt, dass der geschenkte Gegenstand frei von Rechten
Dritter ist. Das Kraftfahrzeug kann uneingeschränkt in
Besitz genommen werden.



Johann Schild 1. Bürgermeister

Gemeinde Fridolfing

Fridolfing den 30.05.2016

3
3

3
3

Traducere din limba germană

Scrisoare de donație

intre Consiliul Local Fridolfing
 Hadrianstr. 28
 83413 Fridolfing
cu Primăria Orașului Baraolt
 525100 România

Obiectul donației:

Vehiculul cu numărul de înmatriculare pentru export TS-74A, și cu serie șasiu WJMB9098M04041124, este transferat cu toate drepturile și obligațiile la 05.01.2016 la donatar.

Donatarul acceptă această donație, cu toate drepturile și obligațiile. Donatorul declară, că obiectul oferit este liber de sarcini. Vehiculul poate fi luat în posesie deplină.

ss.semătură indscifrabilă
Johann Schild l. Primar
Fridolfing, la 30.05.2016

În numele Biroului de Traduceri TUROCZY SRL, prin prezenta certific, că traducerea actului, corespunde cu conținutul și sensul documentului-sursă prezentat în fața mea și prin traducere înscrisului nu i-a fost denaturat conținutul și sensul.


Plata onorariului conform contr. nr. BRT. 02./2015.
Tg.Secuiesc la 05 iulie 2016

Birou de Traduceri TUROCZY SRL
N. Pădurea nr. 100
112000 București
Tel: 0722 200 000
www.turoczy.ro



CARTEA DE IDENTITATE A VEHICULULUI

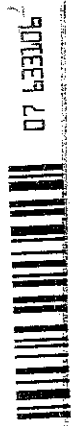
5 Numărul de înmatriculare Deținător		Inspectoratul de poliție al Data înmatriculării Semnătura și ștampila	
Data nașterii (Nr. de înm. la Reg. Com.) Adresa		Inspectoratul de poliție al Data înmatriculării Semnătura și ștampila	
6 Numărul de înmatriculare Deținător		Inspectoratul de poliție al Data înmatriculării Semnătura și ștampila	
Data nașterii (Nr. de înm. la Reg. Com.) Adresa		Inspectoratul de poliție al Data înmatriculării Semnătura și ștampila	
Mențiuni			
1 2 3 4 5 6		RADIERI (data, semnătura și ștampila)	

1 Numărul de înmatriculare Deținător CRAȘUL BARACIUT Data nașterii (Nr. de înm. la Reg. Com.) 4404786 Adresa Șta. Libertății Nr. 2, Baraciu, Jud. Covasna		Inspectoratul de poliție al SRECIU COVASNA Data înmatriculării 04.11.2016 	
2 Numărul de înmatriculare Deținător Data nașterii (Nr. de înm. la Reg. Com.) Adresa		Inspectoratul de poliție al Data înmatriculării Semnătura și ștampila	
3 Numărul de înmatriculare Deținător Data nașterii (Nr. de înm. la Reg. Com.) Adresa		Inspectoratul de poliție al Data înmatriculării Semnătura și ștampila	
4 Numărul de înmatriculare Deținător Data nașterii (Nr. de înm. la Reg. Com.) Adresa		Inspectoratul de poliție al Data înmatriculării Semnătura și ștampila	



3
3

3
3



07 633006

1	Categoria	AUTOVEHICUL SPECIAL NE
2	Carooseria	3031 completa
3	Marca	IVECO MAGIRUS
4	Tipul si dimensiunile motorului	75-13 AW/75-13
5	Numarul de identificare	S81M1E1111KAGRO/1987
6	Numarul de inmatriculare	WIMB9098M04041124
7	Proprietar	5925 Total max autorizata 495
8	Sarcina utila max. autoriz.	1570 Sarcina pe cadrul de remorca
9	Traxioma auto-tractat	4000 Milos
10	Traxioma auto-tractat	4000 Spate
11	Remorciabil cu dispoz. de frana	2000 Remorciabil fara dispoz. de frana
12	Numar total de locuri	9 la
13	Dimensiunile de gabarit (mm)	16800 x 2500 x 2870
14	Tipul	RF6L 013T Soria 330476
15	Consum max (l/100km)	6128 Putere max (kW) 95 / 2800
16	Sursa de energie	MOTOTRINA
17	Numarul de identificare	2 12 Tractiune INTEGRALA
18	Franta sau	12.5R20 139K
19	Motor, motor electric sau	12.5R20 139K
20	Zona de lucru	in
21	Capacitatea de incalzire	89 in
22	Capacitatea de stocare	86 cu
23	Capacitatea de stocare	80 in
24	Culoarea	ROSU-GRI
25	Data primului an de fabricatie	
26	Numarul de fabricatie	

Modificari ce nu afecteaza performantele si caracteristicile de fabricatie ale vehiculului

ECHIPAMENT STINGERE INCENDII
CV/500659806/31-10-2016



-3-

L 3 9 0 4 7 0

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	12
13	
14	
15	
16	17
18	
19	

Modificari ce nu afecteaza performantele si caracteristicile de fabricatie ale vehiculului

OMOLOGARE DE TIP PENTRU CIRCULATIE

Vehiculul avand datele prezentate in tabelul A corespunde tipului omologat de Registrul Auto Roman conform certificatului de omologare nr. din

Producător (Reprezentant).....

Semnătura și stampila.....

OMOLOGARE INDIVIDUALA PENTRU CIRCULATIE

Vehiculul având datele prezentate în tabelul A corespunde reglementărilor privind admiterea în circulație pe drumurile publice.

Nr. de înregistrare **SB0858710** data **07-10-2016**

Localitatea **SEF GHEORGHE**

Reprezentant **KAROL V. GHEORGHE**

Vehiculul având datele prezentate în tabelul B corespunde reglementărilor privind admiterea în circulație pe drumurile publice.

Nr. de înreg. data.....

Localitatea.....

Reprezentant R.A.R.

Semnătura și stampila.....

Vehiculul având datele prezentate în tabelul C corespunde reglementărilor privind admiterea în circulație pe drumurile publice.

Nr. de înreg. data.....

Localitatea.....

Reprezentant R.A.R.

Semnătura și stampila.....

3

3



FRIDOLFING

Schenkungsurkunde

zwischen

Gemeinde Fridolfing
Hadrianstr. 28
83413 Fridolfing

an das

Bürgermeisteramt
der Stadt Baraolt
525100 Romania

Gegenstand der Schenkung:

Das Kraftfahrzeug / Drehleiter mit dem aml.
Überföhrungskennzeichen TS- 69 A und der Fahrzeug-
Identifizierungsnummer WDB67408115509722, wird mit
allen Rechten und Pflichten am 07.10.2017 an den
Schenkungsempfänger übergeben.

Der Schenkungsempfänger nimmt diese Schenkung mit
allen Rechten und Pflichten an. Der Schenkungsgeber
erklärt, dass der geschenkte Gegenstand frei von Rechten
Dritter ist. Das Kraftfahrzeug kann uneingeschränkt in
Besitz genommen werden.



Johann Schild I. Bürgermeister

Fridolfing den 06.10.2017

3
3

3
3

Traducere din limba germană

Act de donație

între

Comuna Fridolfing
Hadrianstr.28
83413 Fridolfing

și

Primăria Orașului Baraolt
525100 România

Obiectul donației:

Vehiculul/ cu scară elevatoare, cu numărul de înmatriculare TS-69 A și cu număr de identificare WDB67408115509722,

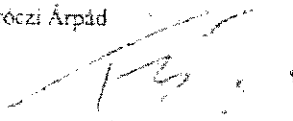
va fi predat donatarului cu toate drepturile și obligațiile la data de 07.10.2017.

Donatarul acceptă această donație cu toate drepturile și obligațiile. Donatorul declară, că această donație este liberă de pretențiile terțelor persoane. Autovehiculul poate fi primit în proprietate.

L.Ș. ss.semătură indescifrabilă
Johann Schild – primar
Fridolfing, la 06.10.2017

În numele Biroului de Traduceri TURÓCZY SRL, prin prezenta certific, că traducerea actului, corespunde cu conținutul și sensul documentului-sursă prezentat în fața mea și prin traducere înscrisului nu i-a fost denaturat conținutul și sensul. Plata onorariului conform contr. nr. BRT. 02./2015.

Biroul de Traduceri TURÓCZY S.R.L.
Nr.Registrul Comerțului: J14/11/1994
Cod fiscal: RO5096996
Tel: +40 723 98 44 97
Turóczi Árpád



18

18


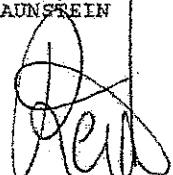
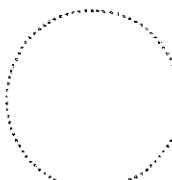


**Europäische Gemeinschaft
Bundesrepublik Deutschland
Zulassungsbescheinigung Teil II
(Fahrzeugbrief)**



Свидетелство за регистрация - Част II / Permiso de circulación, Parte II / Osvedčenie o registraci - Část II / Registreringsattest - Del II / Registreringsattest. (Ank. 1 /
Акты за регистрација / Свидетелство за регистрација. Част II / Registration certificate, Part II / Certificat d'immatriculation, Partie II / Prometna dozvola II / Carte de circulation, Parte II /
Registrācijas apliecība. II daļa / Registracijos liudijimas. II dalis / Forgalmi engedély. II. Rész / Certifikat te' registraczijs. II-II Parti / Kentekenbewijs. Deel II /
Dowód Rejestracyjny. Część II / Certificado de matrícula. Parte II / Certificat de immatriculare. Partea II / Osvedčenie o evidencii. Část II / Prometno dovoljenje. Del II /
Rekisterintodistus. Osa II / Registreringsbeviset. Del II

Diese Bescheinigung nicht im Fahrzeug aufbewahren!

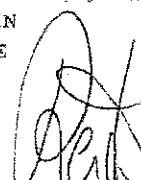
A	Antikliches Kennzeichen	TS 69A	
B	Datum der Erstzulassung des Fahrzeugs	09.07.1990	(1) Anzahl der Vorhalter 0
C.3.1 C.5.1	Name oder Firmensname	GEMEINDE FRIDOLFING	
C.3.2 C.6.2	Vorname(n)		
C.3.3 C.6.3	Anschrift zum Zeitpunkt der Ausstellung der Bescheinigung	HADRIANSTR. 28 83413 FRIDOLFING	
4c	Der Inhaber der Zulassungsbescheinigung wird nicht als Eigentümer des Fahrzeugs ausgewiesen.		
II	Datum	06.10.2017	Datum
		 <p>LANDRATSAMT TRAUNSTEIN KFZ-ZULASSUNGSBEHÖRDE KOTZINGER STRASSE 6 83278 TRAUNSTEIN</p>  	

WW744718

(Nummer der Zulassungsbescheinigung)

(Fahrzeug-Identifizierungsnummer als Barcode)

D.1	Marke	-	(23) Raum für interne Vermerke des Herstellers	
D.2	Typ	814 F		
	Variante	-		
	Version	-		
	Handelsbezeichnung(en)	-		
(7)	Hersteller-Kurzbezeichnung	MERCEDES-BENZ (D)		
	1) Code zu (2)	0708	(2.2) Code zu D.2 mit Prüfziffer	50700000 -
E	Fahrzeug-Identifizierungsnummer	WDB67408115509722	(3) Prüfziffer zur Fahrzeug-Identifizierungsnummer	6
J	Fahrzeugklasse	04	(4) Art des Aufbaus	5200
(5)	Bezeichnung der Fahrzeugklasse und des Aufbaus	SO.KFZ FEUERWEHRFZ DREHLEITER DLK 12-9SE		
R	Farbe des Fahrzeugs		(11) Code zu R	
P.1	Halteraum in cm ³	05917	P.2 P.4 Hinterachse in kW Hinterachse in Nm	0100/02800
P.3	Werkstoffart oder Energieträger	DIESEL	(10) Code zu P.3	0002
K	Code der EG-Typgenehmigung oder ABE	-	(6) Datum	
(17)	Markenart zur Identifizierung	E		
(25)	Zusätzliche Vermerke der Zulassungsbehörde	BISH. ZULASSUNGSBESCHE. TEIL II / BISH. FAHRZEUGBRIEFNR: TB234870, BRIEFVERMERK: U		

(24) Diese Bescheinigung wurde für das obenstehend beschriebene Fahrzeug ausgegeben durch Zulassungsbehörde bzw. Genehmigungsbehörde:
**LANDRATSAMT TRAUNSTEIN
KFZ-ZULASSUNGSBEHÖRDE
83278 TRAUNSTEIN**
 Datum: 06.10.2017
 Unterschrift: 

33

33

3
3

3
3